

Slovenske Narodne Pesmi
Slovenian Folk Songs

SLOVENSKE NARODNE PESMI
SLOVENIAN FOLK SONGS

Sung by Ileana Bratuž – Kocjan
Accompanied by Borut Lesjak
Produced by Aleksandra Ceferin

*Booklet and audio - cassette were partly funded by VACMME for use
in Saturday School of Modern Languages, Education Dept. of Victoria.*

Published 1985

*National Library of Australia
Cataloguing in Publication entry
Ceferin, Aleksandra L.*

Slovenian Folk Songs

ISBN 0 9590177 1 2

*1. Folk Songs, Slovenian I. Title
784'.494973*

*Distributed by Slovenian Library BARAGA HOUSE
P. O. Box 197, Kew, Victoria 3101.*

Jager pa jaga,
kaj mi pomaga,
ptička nasprot' leti,
ustrelil jo bom.

Ptička zavpila:
"Kaj sem ti st'rila?
Saj sem prepevala
cele noči!"

Ptička zletela,
v javor se vsela,
hladna je senčica
javorjeva.

Ptička zletela,
na okencu pela:
"Vstani, ne bod' zaspan,
saj je že dan!"

Barčica po morju plava,
drevesa se priklanjajo:
O, le naprej, o, le naprej,
dokler je še vetra kej!

Barčica po morju plava,
jadra se razpenjajo:
O, le naprej, o, le naprej,
do brezkončnih krajev, mej!

Izidor ovčice pasel,
lepo žvižgal, lepo pel.
Cingel, cing,
cingel cingel, cong,
cingel, cing,
cingel, cingel, cong,
cingel, cing,
cingel, cingel, cong,
cingel, cing, cong.

Ko ovčice je napasel,
stopil je v vojaški stan.
Cingel, cing,
cingel, cingel cong,
cingel, cing,
cingel, cingel, cong,
cingel, cing,
cingel, cingel, cong,
cingel, cing, cong.

Polje, kdo bo tebe ljubil,
polje, kdo bo tebe ljubil,
polje, kdo bo tebe ljubil,
kadar jaz bom v grobu spal?

Ljubil žar me bo pomladni,
ljubil žar me bo pomladni,
ljubil žar me bo pomladni,
ki nad mano bo sijal.

Moj očka 'ma konjička dva,
oba sta lepa, bela šimeljna.
Ti dreja, dreja, dreja,
dreja, drom,
ti dreja, dreja,
dreja, drom.

Za enega poprosil bom,
da drevi v vas pojezdil bom.
Ti dreja, dreja, dreja,
dreja, drom,
ti dreja, dreja,
dreja, drom.

Pridi Gorenj'c, z mrzle planine,
vabi Dolenj'c, z gorke doline;
mrzel je led, pridi se gret,
mrzel je led, pridi se gret!

Sonce gorko tukaj nam sije,
trta ljubo gor' se ovije;
vince z gore, greje srce,
vince z gore, greje srce.

Fantje po polj' gredo,
žvižgajo in pojo,
jaz pa piščalko 'mam,
žvižgat' ne znam.

Včasih je luštno b'lo,
zdaj pa ni več tako,
včasih smo vince pil',
zdaj pa vodo.

Stoji, stoji tam lipica,
pod lipo hladna senčica,
pa v senci miza kamnata,
na štiri vogle rezana.
Pa v senci miza kamnata,
na štiri vogle rezana.

Dekličice, noričice,
ki fantom kaj verjamate,
vam beli grad obetajo,
pa črne bajte nimajo.
Vam beli grad obetajo,
pa črne bajte nimajo.

Preljubo veselje, oj, kje si doma,
oj, kje si doma, oj, kje si doma?
Povej kje stanuješ, moj ljubček srca,
moj ljubček srca, moj ljubček srca!

Po hribih, dolinah, za tabo hitim,
te videti hočem, objeti želim,
objeti želim, objeti želim.

Te iščem za mizo, kjer dobro jedo,
kjer dobro jedo, kjer dobro jedo.
Na plesu pri godcih, kjer sladko pojo,
kjer sladko pojo, kjer sladko pojo.

Al' prav'ga veselja na rajanju ni,
pijancev, plesalcev, veselje beži,
veselje beži, veselje beži.

Gor čez izaro,
gor čez gmajnico,
kjer je dragi dom
z mojo zibelko,
kjer so me zibali
mamica moja
in prepevali: haji, hajo!
Kjer so me zibali
mamica moja
in prepevali: haji, hajo!

K' sem še majhen bil,
sem bil dro vesel,
sem več barti,
k'tero pesem pel.
Zdaj vse minulo je,
nič več pel ne bom,
zdaj ni več moj ljubi, dragi dom.
Zdaj vse minulo je,
nič več pel ne bom,
zdaj ni več moj ljubi, dragi dom.

En hribček bom kupil,
bom trte sadil,
prijat'lje povabil,
še sam ga bom pil.

Sladko vince piti,
to me veseli,
dobre volje biti
svoje žive dni,
svoje žive dni
peti brez skrbi,
to me v srce veseli!

Tam gori za hribom
en trsek stoji,
je z grozdem obložen,
da komaj drži.

Sladko vince piti,
to me veseli,
dobre volje biti
svoje žive dni,
svoje žive dni
peti brez skrbi,
to me v srce veseli!

Sijaj, sijaj sončece,
oj, sonce rumeno!
Kako bom s'jalo sonce,
k' sem vedno žalostno!

Sonce zgodaj gori gre,
dekleta jokajo,
ker rade bi ležale,
pa vstati morajo.

Sonce zgodaj doli gre,
pastirci kolnejo,
domov bi radi gnali,
pa črede nimajo.

Čuk se je oženil, tralala,
tralala!

Sova ga je vzela, hopsasa,
sova ga je vzela, hopsasa!

Sova čuku miga, tralala,
tralala!

Češ, pa se vzemiva, hopsasa,
češ, pa se vzemiva, hopsasa!

Škrjanček poje, žvrgoli,
se bel'ga dneva veseli.
Škrjanček poje beli dan,
pozdravlja hrib in plan.
Škrjanček poje beli dan,
pozdravlja hrib in plan.

Kjer kol' se midva srečava,
prav milo se pogledava,
vse solzne naj'ne so oči,
vse to ljubezen st'ri.
Vse solzne naj'ne so oči,
vse to ljubezen st'ri.

Pastirica krav'ce pase,
in si dela kratke čase.
Pastirc' pa prav':
juhej, juhej,
na planincah luštno je!
Pastirc' pa prav':
juhej, juhej,
na planincah luštno je!

Na planincah luštno biti,
tam je dosti mleka piti.
Pastirc' pa prav':
juhej, juhej,
na planincah luštno je!
Pastirc' pa prav':
juhej, juhej,
na planincah luštno je!

Zvedel sem nekaj novega,
od svoj'ga dekleta zaljubljen'ga,
ona si zbira družega,
za mene ne mara nič več.

Tiho, le tiho ljubica,
da tega ne zvejo še mamica,
da tega ne zvejo drugi ljudje,
da nisi za moje srce.

Le enkrat bi videl,
kak' sonce gor gre,
bi videl, kje luna,
kje zvezde blišče!
Al' tema poskuša
nad mano si moč,
ne vem nič od dneva,
obdaja me noč.

Le enkrat bi videl
višnjevo nebo,
zeleno planino
in belo goro!

Po jezeru bliz' Triglava
čolnič plava sem ter tje;
v čolnu glasno se prepeva,
da odmeva od gore.

Mile ptice po dolinah
in planinah se bude;
ker so čule pesem mojo,
vsaka svojo žvrgole!
Ker so čule pesem mojo,
vsaka svojo žvrgole!

Ribam srca vsem igrajo,
da skakljajo nad vodo,
še valovi šepetajo
in šumljajo med sebo.

Tukaj Slava vence vije,
srce bije nam gorko!
Čujte gore in bregovi,
da sinovi Slave smo!
Čujte gore in bregovi,
da sinovi Slave smo!

Le sekaj, sekaj smrečico,
ti drala, la la, la la,
da si bom stesal barčico,
ti drala, la la, la la!

Je barčica pripravljena,
ti drala, la la, la la,
na morje je postavljena,
ti drala, la la, la la.

Kje so moje rožice,
pisane in bele?
Moj'ga srca ljubice,
žlahtno so cvetele.

Oj, pomlad je šla od nas,
vzela jih je zima, mraz,
vzela jih je zima, mraz.

Kje so moje ptičice,
kam so zdaj zletele?
Oh, nedolžne pevkice,
kak' so žvrgolele!

Zanke b'le nastavljene,
ptič'ce so se ujele vse,
ptič'ce so se ujele vse.

Regiment po cesti gre,
pa moj fantič zraven je!
Pa moj fantič se
'zmed vseh spozna,
zelen, zelen, zelen pušeljč 'ma!

Dala mu je rdečega,
svoj'ga srca gorečega!
Pa le naj ga ima,
pa le naj ga ima,
saj mu ga je dala ljubica!
Pa le naj ga ima,
pa le naj ga ima,
saj mu ga je dala ljubica!

Kol'kor kapljic, tol'ko let,
Bog nam daj na svet' živet'!
Živijo, oj, živijo, oj,
živijo na svet'!

Naj bo stara al' pa mlada,
vsaka ima fanta rada!
Živijo, oj, živijo, oj,
živijo na svet'!

Prosila ljub'ca je Boga,
da b' šla meglica 'z jezera.
Megla, megla iz jezera,
megla, megla iz jezera.

Je ljub'ca b'la uslišana,
je šla meglica 'z jezera.
Megla, megla iz jezera,
megla, megla iz jezera.

Bom šel na planince,
na strne vrhe,
bom slišal zvoniti
zagorske zvone,
pa bom slišal zvoniti
zagorske zvone,
pa bom slišal zvoniti
zagorske zvone.

Zagorski zvonovi
prav milo pojo,
nemara da ljub'co
k pogrebu neso,
pa nemara, da ljub'co
k pogrebu neso,
pa nemara, da ljub'co
k pogrebu neso.

K A Z A L O

- 5 Jager pa jaga
- 6 Barčica po morju plava
- 7 Izidor ovčice pasel
- 8 Polje, kdo bo tebe ljubil
- 9 Moj očka 'ma konjička dva
- 10 Pridi Gorenj'c
- 11 Fantje po polj' gredo
- 12 Stoji, stoji tam lipica
- 13 Preljubo veselje
- 14 Gor čez izaro
- 15 En hribček bom kupil
- 16 Sijaj, sijaj sončece
- 17 Čuk se je oženil
- 18 Škrjanček poje, žvrgoli
- 19 Pastirica krav'ce pase
- 20 Zvedel sem nekaj novega
- 21 Al' me boš kaj rada imela
- 22 Le enkrat bi videl
- 23 Po jezeru bliz' Triglava
- 24 Le sekaj, sekaj smrečico
- 25 Kje so moje rožice
- 26 Regiment po cesti gre
- 27 Kol'kor kapljic, tol'ko let
- 28 Prosila ljub'ca je Boga
- 29 Bom šel na planine